



1) Many speak of courage. Speaking cannot give it. It's in the face of death we must live it.  
When things are down and darkest, that's when we stand tallest.  
Until the last star falls, we won't give an inch at all!

੧) ਕਈ ਬੰਦੇ ਆਪਣੀ ਤਾਕਤ ਦੀਆਂ ਗਲਾਂ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਗਲਾਂ ਨਾਲ ਬਣਦਾ ਕੁਝ ਨਹੀਂ। ਮੌਤ ਦੇ ਸਾਮ੍ਹਣੇ ਰਹਿ ਕੇ, ਜੀਉਣ ਦਾ ਨਾਂ ਹੈ।  
ਜਦੋਂ ਸਾਰੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਢਹਿਦੀਆਂ ਕਲਾ ਵੱਲ ਤੁਰ ਜਾਣ ਉਦੋਂ ਅਸੀਂ ਸਭ ਤੋਂ ਉਤਾਹ ਹੋ ਕੇ ਤੁਰਦੇ ਹਾਂ।  
ਜਿਨਾ ਚਿਰ ਅਖੀਰਲਾ ਸਿਤਾਰਾ ਕਿਉ ਨ ਡਿਗ ਪਵੇ ਅਸੀਂ ਇੱਕ ਇੰਚ ਵੀ ਕੋਈ ਵੀ ਛੇ ਆਪਣੇ ਧਰਮ ਉਤੇ ਦੇਨ ਲਈ ਤਿਆਰ ਨਹੀਂ।

Chorus: *Stand as the Khalsa, strong as steel, steady as stone.  
We give our lives to God and Guru, mind and soul, breath and bone.*

ਸ਼ਹਿਗਾਨ - ਖਾਲਸਾ ਪੰਥ, ਖੜੇ ਹੋ ਜਾਓ ਇਸ ਤਰਾਂ ਤਕੜੇ ਹੋ ਜਾਓ ਜਿਸ ਤਰਾਂ ਲੋਹਾ ਹੁੰਦਾ।  
ਆਪਣੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਗੁਰੂ ਅਤੇ ਰਬ ਨੂੰ ਦੇ ਦਿਓ ਤੇਰੇ ਓਟ ਆਪਣਾ ਮਨ ਤੇ ਆਪਣੀ ਆਤਮਾ ਆਪਣਾ ਸਵਾਸ ਤੇ ਆਪਣੀਆਂ ਹੱਡੀਆਂ।

2) Guru Arjun gave his life to stand for what was right.  
He was burned and tortured for five long days and nights. He could have stopped it any time just by giving in.  
His strength a solid wall, he never gave an inch at all!

੨) ਗੁਰੂ ਅਰਜਨ ਨੇ ਆਪਣੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਦਿਤੀ ਇਸ ਕਰਕੇ ਕਿ ਜੋ ਸਚ ਸੀ ਉਸ ਉਤੇ ਖਲੋ ਜਾਣ।  
ਉਹ ਜਲਾਏ ਗਏ ਤੇ ਤੰਗ ਕੀਤੇ ਗਏ ਪੰਜ ਦਿਨ ਤੇ ਪੰਜ ਰਾਤਾਂ। ਉਹ ਕਿਸੇ ਵੇਲੇ ਵੀ ਇਸ ਨੂੰ ਬੰਦ ਕਰ ਸਕਦੇ ਸਨ ਇਹ ਕਹਿਣ ਨਾਲ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਠੀਕ ਹੋ।  
ਇਹ ਕੰਧ ਦੀ ਕੰਧ ਬਣ ਕੇ ਖਲੋ ਗਏ ਉਹਨਾਂ ਬਿਲਕੁਲ ਇੱਕ ਇੰਚ ਨਹੀਂ ਦਿਤਾ।

Female Chorus: *Sons of the Khalsa, remember those who died,  
Stood their ground until their last breath so we who live now might live free lives.*

ਸਿੰਘਣੀਆਂ ਦਾ ਸ਼ਹਿਗਾਨ - ਖਾਲਸੇ ਦੇ ਪੁਤਰੋਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਚੇਤੇ ਰਖੋ ਜਿਹੜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਸ਼ਹੀਦ ਹੋਏ।  
ਉਨ੍ਹਾਂ ਆਪਣੀ ਜ਼ਮੀਰ ਨੂੰ ਬਿਲਕੁਲ ਨਹੀਂ ਛੱਡਿਆ ਅਖੀਰਲੇ ਸਵਾਸ ਤਕ ਹੁਣ ਜਿਹੜੇ ਅਸੀਂ ਜਿਉਂਦੇ ਹਾਂ ਸੁਤੰਤਰ ਹੋ ਕੇ ਜਿਉਂਦੀਏ।

3) A princess is not royal by her birth or blood inside,  
But if her family's home is Anandpur Sahib, she'll walk with such a grace and strength, the world will bow in awe.  
Until the mountains fall, she'll never give an inch at all!

੩) ਉਹ ਸ਼ਹਿਜ਼ਾਦੀ, ਸ਼ਹਿਜ਼ਾਦੀ ਨਹੀਂ ਜਿਸ ਦਾ ਆਪਣਾ ਖੂਨ ਸ਼ਹਿਜ਼ਾਦੀਆ ਵਾਲਾ ਨਹੀਂ ਜਿਸਮ ਸ਼ਹਿਜ਼ਾਦੀਆ ਵਾਲਾ ਹੈ।  
ਉਹ ਸ਼ਹਿਜ਼ਾਦੀ, ਸ਼ਹਿਜ਼ਾਦੀ ਹੈ ਜਿਸ ਦਾ ਘਰ ਅਨੰਦਪੁਰ ਸਾਹਿਬ। ਉਹ ਇਸ ਸ਼ਾਨ ਨਾਲ ਤੁਰੇਗੀ ਸਾਰੀ ਦੁਨੀਆ ਉਸ ਨੂੰ ਝੁਕੇਗੀ।  
ਜਿਨਾ ਚਿਰ ਅਖੀਰਲਾ ਸਿਤਾਰਾ ਨਹੀਂ ਝੁਚ ਜਾਂਦਾ ਉਹ ਵੀ ਇੱਕ ਇੰਚ ਠਹਾਂ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗੀ।

Male Chorus: *Daughters of the Khalsa, in your strength our future lies.  
Give our children fearless minds to see the world through the Guru's eyes.*

ਸਿੰਘਾਂ ਦਾ ਸ਼ਹਿਗਾਨ - ਖਾਲਸੇ ਦੀਆਂ ਸ਼ਹਿਜ਼ਾਦੀ, ਤੁਹਾਡੀ ਤਾਕਤ ਦੇ ਵਿਚ ਸਾਡਾ ਭਤਿੱਖ ਹੈ।  
ਸਾਡੇ ਬਚਿਆਂ ਨੂੰ ਨਿਰਭਉ ਬਣਨ ਦੇਉ ਤਾ ਕੇ ਉਹੋ ਦੁਨੀਆ ਨੂੰ ਗੁਰੂ ਦੀਆਂ ਅੱਖਾਂ ਨਾਲ ਵੇਖ ਸਕਣ।

4) Baisakhi Day we were thousands, but only five had the courage for dying,  
Then one brave man, one flashing sword, turned us all to lions, and now we live his legacy, to die before we fall,  
And like the Five who answered his call, we can't turn back at all.

੪) ਬੈਸਾਖੀ ਵਾਲੇ ਦਿਨ ਅਸੀਂ ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਸਾਂ ਸਿਰਫ ਪੰਜ ਪਿਆਰਿਆਂ ਨੂੰ ਤਾਕਤ ਮਿਲੀ ਕੇ ਉਹੋ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਸ਼ਹੀਦ ਕਰਾ ਸਕਣ।  
ਇੱਕ ਬੜਾ ਤਾਕਤਵਰ ਬੰਦਾ ਤੇ ਉਹ ਦੀ ਤਲਵਾਰ ਨੇ ਸਾਨੂੰ ਬੰਦਿਆਂ ਤੋਂ ਸ਼ੇਰ ਬਣਾ ਦਿਤਾ। ਅਸੀਂ ਹੁਣ ਉਸ ਦੀ ਪ੍ਰਭਤਾ ਵਿਚ ਜਿਉਂਦੇ ਹਾਂ ਡਿਗਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ  
ਸਾਨੂੰ ਮਰਨਾ ਕਬੂਲ ਹੈ। ਉਹ ਪੰਜ ਜਿਨਾਂ ਨੇ ਉਸ ਦੀ ਅਵਾਜ਼ ਦੇ ਜਵਾਬ ਵਿਚ ਆਪਣਾ ਜੀਵਨ ਬਲੀਦਾਨ ਕੀਤਾ ਹੁਣ ਅਦੀਂ ਪਿਛੇ ਨਹੀਂ ਹਟ ਸਕਦੇ।

5) The Tenth Guru gave even his sons to give the Khalsa life,  
And his words stand like mountains against the winds of time. The Khalsa will rule the world and all will be safe in its fold,  
But if the Khalsa falls, there won't be a world at all.

੫) ਦਸਵੇਂ ਪਾਤਸ਼ਾਹ ਨੇ ਆਪਣੇ ਬੱਚੇ ਵੀ ਵਾਰ ਦਿਤੇ ਤਾ ਕੇ ਖਾਲਸਾ ਨੂੰ ਜੀਵਨ ਮਿਲ ਸਕੇ।  
ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਸ਼ਬਦ ਪਹਾੜਾਂ ਦੀਆਂ ਕਤਾਰਾਂ ਵਾਂਗੂੰ ਖਲੋਤੇ ਹੋਏ ਹਨ ਵਕਤ ਦੀਆਂ ਹਵਾਵਾਂ ਨੂੰ ਰੋਕਦੇ ਰਹਿਣਗੇ। ਖਾਲਸਾ ਦੁਨੀਆਂ ਤੇ ਰਾਜ ਕਰੇਗਾ।  
ਸਾਰੇ ਬੰਦੇ ਉਸ ਦੀ ਹਕੂਮਤ ਥਲੇ ਖੁਸ਼ ਤੇ ਬਹਾਲ ਹੋਣਗੇ ਜੇ ਖਾਲਸਾ ਡਿਗ ਪਿਆ ਤਾ ਇਹ ਦੁਨੀਆਂ ਨਹੀਂ ਰਹਿਣੀ।